



# Frantschach- St. Gertraud *aktuell*



Nummer 162 • November 2017

Ämtliche Mitteilung der Marktgemeinde • [www.frantschach.gv.at](http://www.frantschach.gv.at)



## Frantschach-St. Gertraud baut

Ein in 20 Jahren wiedererlangter Selbständigkeit noch nie dagewesenes Investitionsvolumen erreichen die 2017 in Frantschach-St.Gertraud gesetzten Tiefbaumaßnahmen. 2,28 Mio. Euro werden von der Marktgemeinde unter Ausnutzung aller in Betracht kommen Förderungen für folgende Projekte eingesetzt:

Für die in kürzester Zeit sanierte **Göslersstraße** wurden in der abschließenden Bauetappe heuer 600.000 Euro aufgewendet, die Übergabe der Straße erfolgte kürzlich im Beisein hochrangiger Vertreter/innen des Landes Kärnten (Bild oben).



270.000 Euro bezahlen wir an die ÖBB für die im Bereich **Zellach** zur Umsetzung gelangende **Zusammenführung von 5 Eisenbahnkreuzungen**, mit neuem Straßenverlauf, Erneuerung der gemeindlichen Versorgungsleitungen, Gehweg und der Errichtung der Straßenbeleuchtung.



500.000 Euro investieren wir in den letzten Teilabschnitt der Sanierung der **Hintergumischerstraße** und in die Sanierung eines weiteren Teilabschnittes der **Limbergstraße**.



Für die Kanalisierung der **Zellacherstraße** mit Erneuerung der dort verlaufenden Wasserleitungen sowie die abschließende Generalsanierung der Straße selbst wenden wir 910.000 Euro auf. Im Rahmen dieses Projektes sanieren wir mitunter auch einen weiteren Teilbereich der **Hinterwölcherstraße**.



## ■ Gösler Bevölkerung freut sich über generalsanierte Zufahrtsstraße

Über eine in den letzten drei Jahren generalsanierte Bringungsanlage Untergösel-Obergösel freuen sich nicht nur die Bringungsgemeinschaft mit Obmann Manfred Vallant und die betroffenen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, sondern auch die Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud unter Bürgermeister Günther Vallant.

Dass sowohl die geplante Bauzeit als auch die für das Projekt veranschlagten Gesamtkosten unterschritten werden konnte, freute zudem die Kärntner Regierungsmitglieder Gaby Schaubig und Christian Benger, die im Rahmen ihrer Referatszuständigkeiten die Finanzierung des 1,7 Mio. Euro teuren Vorhabens ermöglichten. 55 % der Ausbaukosten übernimmt das Agrarreferat des Landes, 45 % steuert die Marktgemeinde aus im Wege des Landes-Gemeinderates zur Verfügung gestellten Bedarfszuweisungen und Mitteln der Kommunalen Bauoffensive bei.

Gründe genug, die über ihren gesamten Verlauf von 6,2 km sanierte Göslerstraße jüngst im Rahmen eines kleinen Festaktes vor Ort auch offiziell freizugeben.

Maßgeblichen Anteil an der erfolgreichen Projektumsetzung hatten die Mitarbeiter der Unterabteilung Agrartechnik beim Amt der Kärntner Landesregierung mit ihrem Leiter Peter Hebein und Bauleiter Werner Hofmeister sowie die Frantschach-St.Gertrauder Gemeindeverwaltung, die als Serviceleistung für die Bringungsgemeinschaft mit Amtsleiter Martin Jegart und Bauamtsleiter Roland Kleinzig für die formelle und finanzielle Abwicklung des Vorhabens verantwortlich zeichnete.

Bereits im Mai 2015 hatte sich der Frantschach-St.Gertrauder Gemeinderat nach ihrer Sanierung zur Übernahme der Bringungsanlage Untergösel-Obergösel in das öffentliche Gut der Marktgemeinde bekannt, die dafür notwendigen und bereits beauftragten Vermessungsarbeiten finden im Frühjahr 2018 statt.



## ■ Verbesserung des Lavant-Hochwasserschutzes startet 2019

Nach Jahren der Projekt-Entwicklung und Planung zeichnet sich endlich ein konkreter Baubeginn zur Verbesserung des Lavant-Hochwasserschutzes in der Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud ab. Wie Bürgermeister Günther Vallant bei der letzten Gemeinderatssitzung Mitte Oktober im Zusammenhang mit der einstimmigen Beauftragung der Detailplanung mitteilte, kann nach Abschluss letzter Planungsleistungen, der für das Projekt notwendigen Grundeinlösen und der noch zu erwirkenden wasserrechtlichen Genehmigung jetzt 2019 wirklich mit der auch baulichen Umsetzung dieses Vorhabens gerechnet werden. Bis dahin könne nur gehofft werden, dass massive von der Lavant ausgehende Schadenereignisse, wie zuletzt im Juli 2011, nicht eintreten. Den mit 20% angenommenen Gemeindeanteil von den sich auf mindestens 3,0 Mio. Euro belaufenden Investitionskosten habe die Marktgemeinde bereits seit Jahren reserviert. Ebenso einstimmig erledigt wurden die weiteren bei der Gemeinderatssitzung zur Entscheidung heranstehenden Tagesordnungspunkte, unter ihnen das zweite Nachtragsbudget 2017. Neuerdings weist der Gemeindevoranschlag 2017 laufende Einnahmen und Ausgaben von jeweils 6,02 Mio. Euro, der außerordentliche Haushalt Einnahmen und Ausgaben von jeweils 3,64 Mio. Euro auf. Allein für ihre außerordentlichen Projekte kann die Marktgemeinde heuer Eigenmittel mehr als 0,5Mio. Euro bereitstellen, hat sich zudem aller für Gemeindezwecke vorhandenen Förderschienen im jeweils höchstmöglichen Ausmaß bedient. Die Gemeindebevölkerung wird es freuen, dass damit noch heuer mitunter die Sanierung der Göslerstraße, der Hintergumitscherstraße, eines weiteren Teilabschnittes der Limbergstraße, der Zellacherstraße samt Errichtung des Fäkalwasserkanals und der Erneuerung der Wasserleitungen sowie die Zusammenführung von insgesamt fünf Eisenbahnkreuzungen im Bereich Zellach abgeschlossen werden können.

Der dem Gemeinderat übermittelte und überaus positive Bericht über die letzte Kontrollausschusssitzung, bei der die Geschäftstätigkeit 2016 der gemeindeeigenen Immobilien-KG zu überprüfen war, wurde ohne Wortmeldung zustimmend zur Kenntnis genommen.





**PARACELSUS APOTHEKE**  
**Mag. pharm. Helene Andree**  
 9413 Frantschach - St. Gertraud, St. Gertraud 26, T: 04352/37072, F: -3, E: paracelsus\_apotheke@aon.at

**MOTIVIERT in den Advent!**  
**FIT ins Neue Jahr!**

Abwehrkräfte - Verdauung - Stressfrei  
 Kommen Sie zu uns.  
 Ihre Paracelsus Apotheke hält Sie gesund!

• Homöopathie • Bachblüten • Schüssler Salze • Arzneimittelberatung

■ **Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud ist Glyphosat-frei**

Im Wissen um deren Schädigung von Menschen und unsere Ökosysteme verzichtet die Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud schon seit geraumer Zeit auf den Einsatz von glyphosathaltigen Herbiziden. Zuletzt hat uns der Gemeinde-Check unsere Glyphosat-Freiheit bestätigt und setzen wir damit einen weiteren wichtigen Schritt zur nachhaltigen Sicherung unserer Umwelt.



■ **Spitzenfunktionäre der Gemeinderatsparteien stellten sich der WOCHÉ-Podiumsdiskussion**

Über Einladung der Lavanttaler WOCHÉ stellten sich am 9. November im Festsaal der Mondi GmbH die Spitzenfunktionäre Bgm. Günther Vallant (SPÖ), Vzbgm. Ernst Vallant (Liste Hirzbauer), GV Kurt Jöbstl (ÖVP) und GR Franz Paulitsch (FPÖ) in der Angelegenheit des von der Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud vor 2 Jahren eingeleiteten Ortskernbelebungsprozesses den Fragen von WOCHÉ-Redakteurin Petra Mörth und der zahlreich erschienenen Gemeindebevölkerung. Über den Inhalt dieser Veranstaltung hat die WOCHÉ selbst berichtet.

Wie Bgm. Günther Vallant mit Zustimmung aller übrigen Gemeinderatsparteien ankündigte werde die Marktgemeinde zu den gemeindlichen Entwicklungsperspektiven zu weiteren Bürgerforen einladen.



■ **Sie kommen wieder! Die Dämmerungseinbrecher !**

Im vergangenen Jahr konnten dank Ihrer Aufmerksamkeit und Unterstützung gute Erfolge bei der Fahndung nach diesen Tätern erzielt werden. Zum Schutze Ihres Eigentums wollen **wir gemeinsam mit Ihnen** eine weitere Verringerung der Dämmerungseinbrüche erreichen.

Ergänzende Tipps der Polizei:

- Haus/Wohnung bewohnt erscheinen lassen
- Genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren)
- Keine überfüllten Briefkästen
- Nachbarschaftshilfe
- Verhalten fremder Personen beobachten
- Verdächtige Wahrnehmungen notieren und der Polizei mitteilen

**Unsere Telefonnummer: 059133 • Notruf: 133**

„Sie können mithelfen, nicht Opfer eines Einbruchsdiebstahles zu werden. Sie können selbst etwas dagegen tun – Wir helfen Ihnen dabei.“

Im Sinne von „**SIE und WIR gemeinsam gegen das Verbrechen**“ steht Ihnen die zuständige Polizeiinspektion und die Kriminalprävention des Landeskriminalamtes gerne und kostenlos zur Verfügung.

Danke für Ihre Unterstützung und nutzen Sie unser Angebot!

**Landeskriminalamt Kärnten, Kriminalprävention,**  
 Tel. 059133-20-3750, 9010 Klagenfurt, Buchengasse 3  
 Mail: lpk-k-lka-kriminalpraevention@polizei.gv.at

■ **Impressum**

Frantschach-St. Gertraud aktuell ist das amtliche Mitteilungsblatt der Marktgemeinde. Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben die persönliche Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Für den sonstigen Inhalt zeichnet Günther Vallant, Bürgermeister der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud verantwortlich.  
 Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, e-mail: office@santicum-medien.at



**Redaktionsschluß für die nächste Ausgabe ist Freitag, der 2. Februar 2018**

# Wintererlebnis für die ganze Familie



Absolut schneesicher präsentiert sich das Familien-Schi- und Snowboardparadies Weinebene an der kärntnerisch-steirischen Grenze. Die moderne, computergesteuerte Beschneiungsanlage garantiert ungetrübtes Schivergnügen. Der geräumige Parkplatz bietet für über 1000 PKW Parkmöglichkeiten. Das Familien-Schi- und Snowboardparadies Weinebene (Seehöhe 1580 bis 1884 m) bietet auf einer Fläche von ca. 50 ha 14 Abfahrten vom leichten Übungshang bis zur FIS-Strecke. Sechs Schlepplifte, ein Übunglift und ein Förderband mit einer Länge von 180 m sorgen für den Aufstieg zu den Pisten. Ständig werden von der örtlichen Schischule Kurse für Kinder und Erwachsene sowohl Ski alpin als auch Snowboard und Langlauf angeboten. Angeschlossen ist ein Ski- und Ausrüstungsverleih sowie eine Schiservice Station. Das Familien-Schi- und Snowboardparadies Weinebene ist auch der ideale Austragungsort für Rennen und Meisterschaften. Es können auch mehrere Rennen gleichzeitig abgewickelt werden. (Vereinen stehen auch mehrere Trainingsstrecken zu Verfügung.)

**Highlight für Kinder:** Der neue Zauberteppich für Schifahrer und Rodler kommt gut an!

**Schilift GmbH Weinebene**  
Obergösel 9413 St. Gertraud

[www.weinebene.at](http://www.weinebene.at)



**Raiffeisenbank Mittleres Lavanttal**

Einfach, bequem und sicher.

**Das Online Banking, dem die meisten Österreicher vertrauen.**

Beim Raiffeisen Online Banking hat sich in den letzten 20 Jahren ganz schön viel getan. Es ist heute nicht nur einfacher, schneller und bequemer, sondern auch sicherer denn je. Darum ist das Raiffeisen Online Banking auch die Nummer 1 in Österreich – mit über 1,7 Millionen Nutzern. Mehr unter [www.rb-mittleres-lavanttal.at](http://www.rb-mittleres-lavanttal.at)

## ■ Gästeehrungen

In unserer Gemeinde fanden in diesem Sommer wieder zahlreiche Gästeehrungen statt. Wir bedanken uns bei unseren Gästen für die langjährige Treue und ein herzliches Dankeschön vor allem auch an unsere Gast – und Beherbergungsbetriebe, welche mit sehr hohem persönlichen Engagement die Gäste betreuen und verwöhnen!

### Bei Familie Gutschi, Langhanshof

Familie Bungard aus Deutschland/Leverkusen – 10 Jahre  
Familie Kraus aus Deutschland/Obertshausen – 5 Jahre  
Reisinger Daniela und Sabine aus Oberösterreich/Alkoven – 15 Jahre

Familie Fellner aus Oberösterreich/Wolfers – 5 Jahre  
Familie Hauser aus Oberösterreich/Wolfers – 5 Jahre  
Familie Lucke aus Deutschland/Ulm – 25 Jahre

### Bei Familie Zarfl, Pension Jurihof

Familie Stielke aus Deutschland/Bochum – 5 Jahre  
Familie Helmers aus Deutschland/Köln – 5 Jahre



## ■ Ein Feiertag für die Generation 70+



Organisiert von Amtsleiter-Stellvertreterin Margot Baier hatte die Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud Mitte Oktober zu ihrem diesjährigen „Tag der älteren Generation“ eingeladen. Begrüßt von Bürgermeister Günther Vallant, der dabei mitunter auch die älteren Gemeindeglieder zur aktiven Beteiligung zur Ideenfindung zur Weiterentwicklung der Marktgemeinde einlud, leisteten der Einladung in den Mond-Festsaal mehr als 200 Seniorinnen und Senioren Folge. Für die gastronomische Bewirtung der Teilnehmer, unter ihnen auch die Gemeindevandatare Martin Schilcher, Claudia Arpa und Rudolf Rabensteiner, sorgte das Team des örtlichen Pensionistenverbandes unter seiner Obfrau Melitta Müller.

Das ganztägige Rahmenprogramm mit gleichzeitiger Gesundheitsmesse mit Lungenfunktionstests und Blutcheck gestalteten die Kids vom Gemeindekindergarten, Mundartdichterin Edith Kienzl, der MGV – Gemischte Chor Frantschach-St. Gertraud und das zum Tanz aufspielende „AGA-Trio“. Stellvertretend für die ältere Generation erfuhren Maria Buchbauer und Johann Vallant besondere Ehrungen.

Das ganztägige Rahmenprogramm mit gleichzeitiger Gesundheitsmesse mit Lungenfunktionstests und Blutcheck gestalteten die Kids vom Gemeindekindergarten, Mundartdichterin Edith Kienzl, der MGV – Gemischte Chor Frantschach-St. Gertraud und das zum Tanz aufspielende „AGA-Trio“. Stellvertretend für die ältere Generation erfuhren Maria Buchbauer und Johann Vallant besondere Ehrungen.

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY



Innovation that excites



DER NEUE NISSAN QASHQAI

**Ab € 20.420,-** | Zusätzlich € 1.500,-  
Ökobonus sichern!\*

Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt 5,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: gesamt 129,0 g/km.

Abb. zeigt Symbolfoto. \*€ 1.500,- Ökobonus, gültig bei Eintauch eines Euro-4- (oder älteren) Diesel-Fahrzeugs, das mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Alle Aktionen gültig bei Kaufvertrag und Zulassung bis 31.12.2017.

Auto Dohr GmbH  
Allgäu Nr. 32  
9400 Wolfsberg  
Telefon: (0 43 52) 43 91  
www.dohr.at

RED ZAC

Elektronunternehmen  
**MAHKOVEC** GES.M.B.H.

St. Paul 04357-2362 Lavamünd 04356-5009  
Klagenfurt - Graz  
office@mahkovec.at - www.mahkovec.at

**BOSCH Einbau-Geräte-Set**




**729,-**  
Statt 799,-

Der Einbauherd mit besonderer Heißluft: so erzielen Sie zeitgleich auf mehreren Ebenen perfekte Back- und Bratergebnisse.

- 3D Heißluft Plus: perfekte Ergebnisse dank optimaler Wärmeverteilung auf bis zu 3 Ebenen gleichzeitig.
- Energieeffizienzklasse A: beste Backergebnisse bei niedrigem Verbrauch.

## ■ Traditioneller Herbstausflug der Pensionisten

Bis auf den letzten Platz ausgebucht war auch heuer wieder der traditionelle Herbstausflug der PVÖ Ortsgruppe Frantschach – St. Gertraud. Mit Reiseleiterin Roswitha Krejza ging es in die Südoststeiermark. Erstes Ziel war, Mureck, wo die Schiffsmühle besichtigt wurde, war für viele ein sogenanntes „AHA“ Erlebnis. Im nahegelegenen Mühlenhof, man glaubt die Zeit sei stehengeblieben, sieht man vor seinem geistigen Auge, wie die Bauern mit ihren Getreidesäcken zur Mühle am Fluss gingen und bis zu sieben Mal das Korn mahlten, um das Endprodukt, das Mehl zu ihren Familien bringen zu können. Danach wurde die Reise fortgesetzt auf

den Klöchberg, inmitten der Weinberge, bei der Fam. Palz wo ein vorzügliches Essen serviert wurde. Wer gedacht hat, schon alles gesehen zu haben, der irrt sich gewaltig. Denn was die „Mostschenke“, Pechmanns alte Ölmühle, zu bieten hat ist einfach unglaublich: Flugzeuge, Autos und Motorräder, Hausgegenstände und so allerlei aus dem vorigen Jahrhundert, als die Technik noch in den Kinderschuhen steckte. Aber nicht nur fürs Auge gab's genug zu erforschen auch kulinarisch wird hier Exzellentes geboten. Wieder ein gelungener Ausflug der darauf wartet im nächsten Jahr wiederholt zu werden.



**täglich im Hotel Torwirt**

**Frühstücksbuffet  
06:00 - 10:00 Uhr**



**€ 9,50**

**all you can eat  
iß und trink bis Du satt bist**



*Inklusiv frisch  
gepresster Säfte  
Kaffee und Tee*

Wolfsberg, Am Weiher 4  
04352 - 2075  
[www.hotel-torwirt.at](http://www.hotel-torwirt.at)

## ■ Maroniparty von und für Pensionisten

Ein Fest der besonderen Art feierten die ortsansässigen Pensionisten zu der OG Vorsitzende Melitta Müller geladen hatte. Im g'steckt vollen Club war kein durch kommen mehr so viele PVÖ Pensionistinnen und Pensionisten sind zur Kastanienparty gekommen. Herzlich willkommen heißen konnte OG Vorsitzende Melitta Müller auch Bgm. Vallant Günther mit Gattin Carmen sowie VizeBgm. Schilcher Martin mit Gattin Sylvia Weißegger-Schilcher selbst Gemeinderätin und GV Mag. Arpa Claudia. Besonders willkommen geheißen wurde der Abgeordnete zum Nationalrat, Mondl Konzernbetriebsratsvorsitzender Knes Wolfgang. Im nu waren die 25 Kg Maroni, von GR Toni Lang und Willi Krejza exzellent geröstet, alle verspeist.



## ■ Auch im Oktober wird fleißig gefeiert!

Wenn zur Oktober Geburtstagsfeier der PVÖ Mitglieder im Pensionistenheim in Frantschach gerufen wird, ist wieder volles Haus angesagt. Am vergangenen Freitag war es dann wieder soweit. OG Vorsitzende Melitta Müller, diesmal selbst unter den Geburtstagsjubilaren, staunte nicht schlecht, wie professionell Krejza Willi und Toni Lang, das aufwendige Prozedere der Geburtstagfeier, natürlich mit Unterstützung der beliebten Hausmusik, Hilde und Pepi, gestalteten. Diesmal waren nämlich beliebte örtliche Persönlichkeiten und langjährige PVÖ Ortsgruppen Funktionäre unter den Jubilaren. Knauder Hildegard 80 Jahre, Dohr Elfriede 85 Jahre, Thonhauser Max 85 Jahre, Hahn Otto 90 Jahre, Gradnig Leopoldine 90 Jahre und Scharf Hubert 90 Jahre. Im Anschluss an den offiziellen Teil, es wurde natürlich allen anderen Geburtstagskinder auch gratuliert, ging es zum gemütlichen Teil, wobei Kuchen und Kaffee sowie das eine oder andere Achterl nicht fehlen durften.



Frohe  
**Weihnachten**  
und einen  
**guten Rutsch**  
ins neue Jahr

Vielen Dank für die gute  
Zusammenarbeit im Jahr 2017!



Große  
**Türenausswahl**  
Besuchen Sie unsere Ausstellung.



Sanieren und Energie sparen  
**Fenster vom Profi**  
Auch für Passiv- und  
Niedrigenergiehäuser geeignet.

**HANS ZARFL**  
**BAU- & MOBELTISCHLER**  
Mitglied der LTG

Planung | Design | Ausführung  
Innenausstattung | Möbel  
Fenster | Türen

9413 St. Gertraud 13a  
Tel.: 04352/7179611, Fax: DW 20  
[www.zarfl.com](http://www.zarfl.com)

## Gasthaus - Pension Klein Henner

9413 St. Gertraud, Vorderwölch 19

Tel.: 0 43 52 / 71 100

[www.kleinhenner.at](http://www.kleinhenner.at)



### ■ Bergsteigerwandertag der Naturfreunde Frantschach

Mehr als 40 Teilnehmer, unter ihnen auch Bürgermeister Günther Vallant, folgten gegen Sommerende der Einladung der Naturfreunde Frantschach zum bereits 34. Bergsteigerwandertag. Diesmal hatten Vereinsobmann Josef Waldmann und sein Team eine gemütliche und über 2,5 Stunden führende Wanderung vom "Weberwirt" zum Gasthof Langhans auf den Kamperkogel organisiert. Unterwegs labten sich die Wanderer in der Praken an diversen Köstlichkeiten vom Grill.



### ■ Start in die „5. Jahreszeit“

Mit dem pünktlich am 11.11. um 11:11 Uhr erfolgten Faschingswecken, wegen des unterrichtsfreien Tages diesmal vor der „Knusperstube“, ist durch die Brauchtums- und Kulturgemeinschaft FaBuLe mit Obmann Rudi Rabensteiner auch in Frantschach-St.Gertraud der Start in die „5. Jahreszeit“ vollzogen worden. Mit dabei auch Gemeindechef Günther Vallant mit Vizebürgermeister Martin Schilcher sowie Marktgemeinschaftsobmann Edwin Storfer.



## Du kannst aufhören, Megabytes zu zählen.

Net Cube 2 um

**0€**



**A1 Net Cube-Internet Xcite**

- Unlimitiert Surfen mit bis zu 20 Mbit/s
- Xcite Net Cube Bonus € 100,-
- Für alle unter 26

**€ 19<sup>90</sup>**  
pro Monat



**Mobile-Service-Pauschale: € 21,90/Jahr.**

€ 100,- geschenkt: Gültig bei Neuanschaffung zu einem A1 Net Cube-Internet Xcite Tarif bis 31.12.2017. Die € 100,- werden anteilig auf die nächsten 24 Monatsrechnungen als Gutschrift vergeben. Details auf A1.net

## Dixi's Handy & TV - Shop

Martin Diex  
Weierhofstraße 2  
9431 St. Stefan im Lavanttal  
Mobil: 0664 / 55 12 888  
office@dixi-handysshop.at  
www.dixi-handysshop.at



## ■ Wir gratulieren der Werkskapelle Mondi Frantschach zur „Besten Kapelle Österreichs“

Seit kurzem darf sich die Werkskapelle Mondi Frantschach mit Obfrau Tanja Poms und Kapellmeister Daniel Weinberger die „Beste Kapelle Österreichs“ nennen. Beim 10. Österreichischen Blasmusikwettbewerb an der Carinthischen Musikakademie Ossiach setzte sich der heimische Klangkörper gegen 7 weitere Mitbewerber durch. Nach Siegen auf regionaler und Landesebene wussten die 55 ambitionierten Musikerinnen und Musiker auf höchstem Niveau zuletzt auch eine international besetzte Jury zu begeistern. Zum großartigen Erfolg gratuliert auch die Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud herzlichst.



## ■ Neue Trainingsanzüge für das Mondi Fußballteam

Sowohl die U7 als auch die Kampfmannschaft des FC Mondi wurden mit neuen Trainingsanzügen ausgestattet. Zur Verfügung gestellt von Nationalratsabgeordneten Wolfgang Knes und Bgm. Günther Vallant, bedankt sich der Vorstand recht herzlich bei den Sponsoren.



## ■ Die Schulzeit liegt schon lange zurück!

Kürzlich trafen sich die einstigen Schüler des Abschlujahrgangs 1957/1958 der Hauptschule St. Gertraud im S`Landhaus zum Klassentreffen. Viele sind gekommen, denn wie in der Einladung Dorit Schlapper so treffend geschrieben hat, eins, zwei, drei im Sauseschritt eilt die Zeit... Seit dem letzten Treffen haben die Schulkammeraden leider wieder Mitschüler für immer verlassen, deren in aller Stille sowie auch an allen anderen voran gegangenen Schüler und Lehrer gedacht wurde. In ihrer Begrüßung hatte Dorit Schlapper wieder ein besonderes Thema vorbereitet „Die Großeltern“. Als junge Schulabgänger sind sie, in ein für sie aufregendes, neues unbekanntes Leben entlassen worden. Heute sitzen sie sich als Ur bzw. Großeltern gegenüber, haben mehr oder weniger große Schrammen vom Leben abbekommen und freuen sich in ihren Erinnerungen schwelgen zu können. Weißt du noch wie du damals .... und ich dir .... Und so ging es noch lange dahin und es wollte kein Ende nehmen, denn irgendwer hatte noch eine besondere Gegebenheit zu erzählen. Zum Abschluss wurde beschlossen, das nächste Klassentreffen zum 60.ten Jubiläum groß zu feiern und hoffen, dass dann ALLE bei bester Gesundheit kommen können.



KFZ - LANDTECHNIK  
**Tripolt**



9462 Bad St. Leonhard \* [www.tripolt.net](http://www.tripolt.net) \* 04350 / 2231



*Hubert Tripolt und sein Team  
wünschen allen Kunden und  
Geschäftspartnern ein frohes  
Weihnachtsfest sowie viel Glück und  
Gesundheit im neuen Jahr!*

# Vom Lavanttal nach Kapstadt und in die ganze Welt

Seit über 135 Jahren werden am Standort St. Gertraud Zellstoff und Papier hergestellt. Als einer der führenden Industriebetriebe in Kärnten leistet Mondi in Frantschach einen wesentlichen Beitrag für die regionale Wirtschaft und ist einer der wichtigsten Partner der heimischen Forstbetriebe. Die Wertschöpfungskette reicht vom Lavanttal rund um den Globus.

Wenn man irgendwo in der Welt einen Zementsack in die Hände bekommt, dann ist die Wahrscheinlichkeit sehr hoch, dass die „Hülle“ aus Frantschach/St. Gertraud stammt. Mondi zählt nämlich zu den globalen Playern bei sogenannten Sackkraftpapieren und einer der zuverlässigsten Kunden ist seit 1993 das südafrikanische Unternehmen Constantia Afripack. In den vergangenen 24 Jahren wurden in deren Fabriken in Durban und Kapstadt mehr als eine Milliarde Zementsäcke aus den Unterkärntner Sackkraftpapieren gefertigt.

Die von Mondi Frantschach erzeugten Sackkraftpapiere zeichnen sich durch ganz besondere Eigenschaften aus. Befragt man Geschäftsführer DI Gottfried Joham, dann fallen Fachbegriffe wie „Zugfestigkeit“, „Zugbrucharbeit“ und „hohe Porosität“. Für den interessierten Laien wird rasch klar, dass es die spezielle Kombination dieser vielfältigen Produktmerkmale ist, die die Kunden von Mondi in Frantschach auf der ganzen Welt überzeugt.

„Unsere Wertschöpfungskette nimmt ihren Ausgang allerdings in den Wäldern Kärntens sowie im restlichen Österreich, denn von dort stammt vorwiegend der Rohstoff für unsere Produktion“, erläutert Joham. Der Zellstoff und die Spezialkraftpapiere, die Mondi Frantschach produziert, bestehen nämlich zum größten Teil aus Fichten- und Kiefernholz.

„Die Papierindustrie ist ein ganz wichtiger Partner der heimischen Holzwirt-



Mondi Frantschach Geschäftsführer Gottfried Joham, Transportunternehmer Josef Tatschl und Gerald Martinz, PHA Holzeinkäufer Stefan Schleinzer

schaft“, betont Ing. Stefan Schleinzer, Förster und Holzeinkäufer für die Region Unterkärnten und Kärnten Süd der Papierholz Austria GmbH (PHA). Die PHA, an der Mondi Frantschach beteiligt ist, beschafft das Industrieholz für insgesamt vier österreichische Zellstoff- und Papierfabriken und bildet somit das Bindeglied zwischen den Waldbesitzern und der Holzverarbeitenden Industrie. „Wir kaufen ausschließlich Holz aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung. Die traditionellen und erfolgreichen Familienforstbetriebe des Lavanttales, mit denen wir einen engen persönlichen Kontakt pflegen, verkörpern den geforderten Nachhaltigkeitsansatz ganz vorbildlich“, betont Schleinzer.

Aus dem Gemeindegebiet Frantschach/St. Gertraud bezieht die PHA jedes Jahr erhebliche Mengen an Holz für die Zellstoff- und Papierindustrie. Das sichert forstliche Arbeitsplätze und trägt zum aktiven Forstschutz bei. Mit der Holzabnahme startet ein re-

gionaler Wirtschaftskreislauf, der sich von den heimischen Waldbesitzern und Schlägerungsunternehmen über die Holzfrächter und Sägewerke bis zu Mondi in Frantschach spannt. „Wir sprechen hier von einer regionalen Wertschöpfung von mehreren Millionen Euro“ rechnet Schleinzer vor. „Unsere Nachfrage ist ganzjährig konstant, und sie nimmt ständig zu. Das verdeutlicht die regionalwirtschaftliche Bedeutung von Mondi Frantschach zusätzlich“, erklärt Gottfried Joham.

In weiterer Folge finden dann die Qualitätsprodukte von Mondi ihren Weg auf die globalen Märkte, darunter eben auch nach Südafrika zur Firma Afripack.

#### Kontakt:

Papierholz Austria GmbH (PHA)  
Region Unterkärnten/Kärnten Süd  
Ing. Stefan Schleinzer  
9461 Prebl 30  
Mobil: +43(0)664/2519607  
Mail: s.schleinzer@papierholz-austria.at  
www.papierholz-austria.at

## Ihr Fachbetrieb im Bereich Holz

*Holz ist unsere Passion und unsere Kompetenz.*

# 15

JAHRE

Deshalb sind wir seit 15 Jahren Ihr Partner für Beratung, Planung und Realisation – zuverlässig und in bester Handwerksqualität.

### Planung, Beratung, Konzeption

**Nutzen Sie das Know-how unseres Planungsbüros.**

Vom Dachstuhl, Fertighaus über Fassaden bis zum Hallenbau, das Spektrum unserer Zimmermannsarbeiten ist vielfältig.



# POMS

ZIMMEREI GMBH  
Gemmersdorf 80-A, 9421 Eitweg



Tel: 04355/26178, office@poms-zimmerei.at

[www.poms-zimmerei.at](http://www.poms-zimmerei.at)



## ■ Marktgemeinde lud zum „Tag der Jugend“ 2017

Zu ihrem diesjährigen „Tag der Jugend“ mit Imbiss und Getränk lud die Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud mit Bürgermeister Günther Vallant ihre Jugendlichen ab dem 14. Lebensjahr Mitte Oktober in das Cafe-Restaurant Gutsch. Den Schwerpunkt der heurigen Veranstaltung bildete die Präsentation der von der Marktgemeinde im Interesse der Mobilität ihrer Jugendlichen geförderten Anmietung von Elektro-Rollern. Von der Möglichkeit zum Testen wurde dabei reger Gebrauch gemacht. Bekanntlich von der Klima- und Energiemodellregion „Energieparadies Lavanttal“ zur Anmietung angeboten, können Förderanträge noch bis Ende Dezember im Gemeindeamt eingebracht werden.



## ■ Kamper Käferlein „gehen mit ihrer Laterne“

Auch heuer riefen die Kamper Käferlein wieder zum Martinsfest nach Kamp – und wieder folgten zahlreiche Eltern, Großeltern, Freunde und Bekannte diesem Ruf.

Kalt war es zwar am Freitag, den 10. November 2017, doch trotzdem herrschte beim Fest eine ganz warme Atmosphäre - gespeist von den vielen bunten Laternen und den flackernden Lagerfeuern, aber auch von der guten Stimmung und dem tollen Programm, für das sich die Kindergartenleiterin Barbara Zarfl verantwortlich zeigte. Mit dem Laternenlied schickten, nach dem Martinsspiel, die Kamper Käferlein alle LaternenträgerInnen auf eine flackernde Reise. Die Obfrau der ARGE Kamp, Gabriela Vallant mit ihrem Team lud nach der gemeinsamen Feier noch alle zu einer gemütlichen Jause ein.



## ■ Regenjacken für die Schülerlotsen

Seit dem Frühjahr dieses Jahres sichern 14 Schülerlotsen, Schülerinnen und Schüler der NMS St. Gertraud jeden Schultag vor Unterrichtsbeginn den Zebrastreifen an der B70. Damit wird den Kindergartenkindern, sowie den Schülern der Volksschule und der Neuen Mittelschule das gefahrlose Überqueren, der vom Verkehr stark frequentierten Durchzugsstraße, ermöglicht. Rechtzeitig zum Einsetzen des regnerischen Herbstwetters wurden die Schülerlotsen von Bürgermeister Günther Vallant mit gelben Allwetterjacken ausgestattet. Die Übergabe der Jacken fand dieser Tage im Beisein von NMS-Direktor Michael Drießen, der Verkehrsreferentin der NMS Susanne Jörke und Karin Nischelwitzer von der örtlichen Polizeiinspektion statt.



**HC 24 HealthCare24**  
 Gesundheits- und Pflegemanagement GmbH

**24-STUNDEN-PERSONENBETREUUNG IST VERTRAUENSACHE**

Wir sind ein 24-Stunden-Vermittlungsunternehmen aus Wolfsberg im Lavanttal und betreuen seit 9 Jahren die Gebiete Kärnten, Steiermark und Wien. Wir sind nach ISO 9001:2008 und BS OHSAS zertifiziert.

**WIR BIETEN**

- PersonenbetreuerInnen aus 7 Ländern
- 24h Rufbereitschaft für Notfälle
- Blistermedikation durch Kooperationen mit Apotheken
- Übernahme der Betreuung bis Pflegestufe 7
- Betreuungsstart innerhalb von 72 Stunden
- Erstgespräch, Betreuungsbedarfserhebung & Qualitätsvisiten durch Dipl. Gesundheits- und KrankenpflegerInnen
- uvm...

**KONTAKT**  
 HealthCare24 GmbH, Rossmarkt 12, A-9400 Wolfsberg  
 Tel: +43 (0) 4352 36680, Email: office@hc24.at  
[www.hc24.at](http://www.hc24.at)  
 Like us on Facebook  
 in Kooperation mit **barbara apotheke**

**■ Beratungstage – Energieforum Kärnten**

**Kostenlose Beratung für Privatpersonen und Unternehmen**

Das Energieforum Kärnten bietet Privatpersonen und Unternehmen kostenlose Beratungen über alle Themen in Bezug zu Bauen und Sanieren, als auch Informationen über die neue Wohnbauförderung des Landes Kärnten an. Lassen Sie sich von unseren Experten beraten und treffen Sie die richtigen Entscheidungen für Ihr Objekt.

- THEMEN**
- Neubau
  - Gebäudesanierung
  - Heizungstausch
  - Photovoltaik
  - Solar
  - u. v. m.



**Datum:** 22. - 26.01.2018  
**Ort:** Gemeindamt Frantschach-St. Gertraud (alternativ vor Ort)  
**Uhrzeit:** 09:00 - 19:00 Uhr

Um Anmeldung unter [office@energieforumkaernten.at](mailto:office@energieforumkaernten.at) wird gebeten.

**Verein Energieforum Kärnten**  
 Feldkirchner Straße 102 • 9020 Klagenfurt am Wörthersee  
 Tel.: 0463/41 82 00-50 • [info@energieforumkaernten.at](mailto:info@energieforumkaernten.at) • [www.energieforumkaernten.at](http://www.energieforumkaernten.at)

**Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner**

**Frantschach-St. Gertraud baut**

Die 20 Jahre lang bestehende Selbstverwaltung auch im Frantschach-Gebiet wird erweitert. Die 2017 um 2,38 Mio. Euro veranschlagte Tiefbaumaßnahme umfasst die Errichtung der Marktgemeinde für die Gemeinde Frantschach-St. Gertraud.

Die in der letzten Zeit unter Führung der Gemeinde Frantschach-St. Gertraud durchgeführten Bauarbeiten sind in der abschließenden Bauphase. Die Errichtung der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud ist in der Bauphase der Errichtung der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud.

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**  
**0650/310 16 90**  
[anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

**SANTICUM MEDIEN**

## ■ Kapla-Baustein-Set für die schulische Tagesbetreuung

Über ein Kapla-Baustein-Set freuten sich die Kinder der schulischen Tagesbetreuung an der VS St. Gertraud. Die allseits beliebten Bausteine wurden vom Elternverein der VS St. Gertraud überreicht und die Kinder verwirklichten sofort originelle Kreationen. Seitens der schulischen Tagesbetreuung ergeht ein herzliches Dankeschön an den Elternverein!



## ■ 111 Schülerinnen und Schüler an der Volksschule St. Gertraud

Über steigende Schülerzahlen freut sich die Volksschule St. Gertraud, unter der Leitung von Gabriele Traubnig. Gegenüber dem Vorjahr ist die Schülerzahl um 7,8 % gestiegen, im Bildungszentrum Frantschach-St. Gertraud werden in 7 Klassen aktuell 111 Volksschülerinnen und Volksschüler unterrichtet.

Neuerdings zwei erste Klassen und die steigende Annahme der Ganztagsbetreuung stellten die Marktgemeinde als gesetzliche Schulerhalterin auch vor finanzielle Herausforderungen. „120.000 Euro haben wir für die Schaffung des zusätzlich benötigten Schulraumes mit einem zusätzlichen Klassenzimmer und einer weiteren Räumlichkeit für die Freizeitphase der Nachmittagsbetreuung aufwenden müssen“, informiert Bürgermeister und Schulreferent Günther Vallant. Mit wohl auch in der Attraktivität der generalsanierten Schule und ihrer pädagogischen Qualität begründeten zunehmenden Volksschülerzahlen glaubt die Marktgemeinde auch den Standort der unmittelbar daneben situierten Neuen Mittelschule langfristig absichern zu können.



## ■ Erstklassler starten sicher in das Schuljahr

Einen sicheren Start in ihr erstes Schuljahr ermöglichte die Marktgemeinde den Erstklasslern an der Volksschule St. Gertraud. Im Beisein von Direktorin Gabriele Traubnig und den beiden Klassenlehrerinnen Marianne Kainz und Andrea Valent übergab der Schulreferent (Bgm. Günther Vallant) allen 32 Schülerinnen und Schülern reflektierende Kinderwarnwesten. Mit dieser Aktion will Frantschach-St. Gertraud Schulwegunfällen vorbeugen und appelliert gleichzeitig an alle motorisierten Verkehrsteilnehmer, in der zunehmend dunklen Jahreszeit noch stärker auf Kinder im Straßenverkehr Rücksicht zu nehmen.



## ■ Aufwühlende Kunst hautnah für NMS Schüler

Anfang Oktober besuchte die Creativ-Gruppe der NMS St. Gertraud und die TeilnehmerInnen am schulischen Lerntreff eine Ausstellung des zeitgenössischen Malers Gottfried Helnwein im Bleiburger Werner-Berg-Museum. Die pädagogisch begleitete Führung durch die unter dem Motto „Kind“ stehende Helnwein-Ausstellung, mit tiefen Einblicken in die menschliche Seele, führte auch noch bei der Heimreise zu eifrigen Diskussionen unter den Schülerinnen und Schülern.



## ■ 14. Adventsingen in Kamp

Bereits zum 14. Mal lädt der Kirchenchor Kamp am Sonntag, den 03. Dezember 2017 um 14:00 Uhr zum traditionellen Adventsingen in die örtliche Pfarrkirche. Auch heuer wird den Besuchern wieder ein abwechslungsreiches Programm geboten. Neben dem Kirchenchor, der sich für die Organisation verantwortlich zeigt, wirken auch viele weitere Kleingruppen aus dem Dorf mit. Die Gäste dürfen sich anschließend auf eine kleine Stärkung vor dem Vereinshaus Kamp freuen. Ebenso gibt es im Anschluss an das Adventsingen wieder den einzigartigen Weihnachtsbasar des Kindergartens, „Kamper Käferlein“.



Lassen Sie sich durch die Lieder und besinnlichen Texte, die Ihnen geboten werden, auf eine ruhige Adventzeit einstimmen. Auf Ihr Kommen freuen sich der Kirchenchor Kamp und alle Mitwirkenden!

## FREIWILLIGE SOZIALBEGLEITUNG DES ROTEN KREUZES KÄRNTEN

Nach traumatischen Ereignissen wie z.B. plötzliche Erkrankung oder Tod eines engen Familienangehörigen, Verlust des Ehepartners, Verlust der sozialen Sicherheit (Arbeitsplatzverlust, plötzliche/r Alleinerzieher/in), aber auch bei großräumigen Elementarereignissen (z.B. Hochwasser, etc.) sind die vorhandenen eigenen, personellen Ressourcen der betroffenen Personen oftmals rasch erschöpft bzw. überfordert.

In diesen Situationen können einfach erscheinende Aufgabenstellungen nicht mehr alleine ausgeführt werden und die eigene Handlungsfähigkeit kann stark eingeschränkt sein. Hier kann und soll die mittelfristige Sozialbegleitung eine Hilfestellung bieten. Der Schwerpunkt liegt auf Begleitung und Stärkung zur Gewinnung der Kraft zu Selbsthilfefähigkeit.

### ANGEBOT

Die Sozialbegleitung ist eine mittelfristige, durch freiwillige Rot Kreuz Mitarbeiter erbrachte, kostenlose persönliche Unterstützung für Menschen in schwierigen sozialen Lagen.

Wir bieten Informationen zu Hilfsangeboten, Begleitung zu Behörden, Beratungsstellen oder Ämtern und unterstützen bei vielfältigen konkreten Aufgaben. Die Problemlagen können Bereiche wie Finanzen und Wohnen, Pflege oder Gesundheit, aber auch Familie und Arbeit betreffen.

### KONTAKT

Informationen zu diesem Angebot und allen weiteren Angeboten aus dem Bereich Pflege und Betreuung des Österreichischen Roten Kreuzes, Landesverband Kärnten erhalten Sie unter folgender Kontaktadresse:

✉ sozialbegleitung@k.roteskruz.at  
☎ 050 9144-1065  
🌐 www.roteskruz.at/kaernten

Die Werkskapelle Mondi Frantschach lädt ein:

werkskapelle  
mondi frantschach

# KONZERT

IN DER  
VORWEIHNACHTSZEIT

Fr, 15. Dez. Beginn: 19:30 Uhr  
MONDIFESTSAAL

Mitwirkende:  
**Werkskapelle  
Mondi Frantschach**  
Ltg. Daniel Weinberger

**AGV Frantschach**  
Ltg. Carmen Nickel-Unterholzer

Eintritt: Freiwillige Spende

MGROUP  
Der DRUCK vom Berg  
Tel. 0 664/42 14 602

mondi

Frantschach-St. Gertraud

UNSER  
LAGERHAUS  
DIE KRAFT AM LAND

## EINFACH FREIE AUSWAHL SCHENKEN

Verschenken Sie die ganze Vielfalt  
unsers Angebotes!

Lagerhaus  
Gutscheine

Bekleidung • Garten  
Tanken • Lebensmittel  
Baustoffe u.v.m.

www.lagerhaus-lavanttal.at

### Im Zeitraum vom 28.08. bis 5.11.2017 gratulieren wir zum Geburtstag:

*Vallant Othmar*, Frantschach 46, zum 93er  
*Messner Josef*, St. Gertraud 75, zum 80er  
*Radl Adolf*, Obergösel 21, zum 80er  
*Schlatte Rosalia*, Frantschach 46, zum 91er  
*Ragger Anna*, Frantschach 46, zum 90er  
*Knauder Hildegard*, Kamp 57, zum 80er  
*Duller Hilde*, Frantschach 36, zum 80er  
*Schmied Hildegard*, St. Gertraud 49/1 zum 97er  
*Thonhauser Maximilian*, Frantschach 21, zum 85er  
*Wiedl Hildegard*, Hintergumitsch 12, zum 80er  
*Gütler Erika*, Frantschach 46, zum 85er  
*Kriegl Elsa*, Frantschach 46, zum 92er  
*Ceru Erwin*, Frantschach 40, zum 80er  
*Zaufel Leopoldine*, Frantschach 46, zum 94er  
*Poms Maria*, Vorderwölch 22, zum 99er  
*Martinz Johann*, Kamp 3, zum 85er  
*Vallant Ernst*, Vorderlimberg 30, zum 80er  
*Dohr Elfrieda*, Vorderlimberg 32, zum 85er  
*Hipfl Hubert*, Vorderwölch 5, zum 94er  
*Kügele Theresia*, Hintergumitsch 23, zum 91er  
*Hofstätter Elisabeth*, Frantschach 46, zum 103er  
*Scharf Hubert*, Vorderlimberg 23, zum 90er  
*Gradnig Leopoldine*, St. Gertraud 48, zum 90er  
*Hahn Otto*, Frantschach 46, zum 90er  
*Frühberger Gottfrieda*, Hintergumitsch 14, zum 85er  
*Miklautz Martin*, St. Gertraud 83/4, zum 80er  
*Klösch Hubert*, Kamp 39, zum 85er  
*Loike Johann*, Hintergumitsch 6, zum 93er

### Im Zeitraum vom 28.08. bis 5.11.2017 bedauern wir das Ableben von:

*Gutschi Markus*, Kamperkogel 8  
*Knezevic Domin*, St. Gertraud 71  
*Six Manfred*, Frantschach 46  
*Freidl Elfriede*, Zellach 24  
*Rosmann Franziska*, Frantschach 46  
*Jantschgi Herbert*, Obergösel 29  
*Zarfl Markus*, Vorderlimberg 6  
*Schüßler Heinrich*, Untergösel 20  
*Jantschgi Paul*, Frantschach 46

### ■ Paul Jantschgi ist nicht mehr unter uns



Im 85. Lebensjahr ist am 5. November Paul Jantschgi vlg. Hanslbauer aus Obergösel verstorben. Jahrzehntlang wirkte der Verstorbene, mitunter als Gemeinderat, in vielfältigsten Funktionen zum Wohle von Frantschach-St.Gertraud und der Gemeindebevölkerung, erfuhr für sein öffentliches Wirken zahlreiche öffentliche Würdigungen und Auszeichnungen. Die Marktgemeinde wird Paul Jantschgi stets ein ehrendes Andenken bewahren.

### Im Zeitraum vom 28.08. bis 5.11.2017 gratulieren wir zur Geburt:

*Anna Sophie Rom*  
 Eltern: Karin und Dominik Rom, Untergösel 55  
*Valentin Weinberger*  
 Eltern: Stefanie Riedl und Daniel Weinberger,  
 Hintergumitsch 36  
*Samuel Merkens*  
 Eltern: Anita und Jan Merkens, Zellach 87/2  
*Joseph Killesse-Trippold*  
 Eltern: Danielly Killesse-Trippold und Walter Trippold,  
 Hintergumitsch 47a



*Anna Sophie Rom*



*Valentin Weinberger*



*Samuel Merkens*



*Joseph Killesse-Trippold*



**PRIMUS** GmbH  
DACHDECKEREI · SPENGLEREI  
MEISTERBETRIEB



Servicehotline:  
04358 / 3591-0

**Unsere Leistungen:**

- Dachdeckerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Kaltdächer
- Flachdächer
- Fassadenverkleidungen
- Dachreparaturen
- Kranarbeiten
- Dachreinigungen

Wölzing 34 • 9433 St. Andrä • Tel. 0 43 58 / 35 91-0 • office@primus-dach.at • www.primus-dach.at

## Veranstaltungen Dezember 2017 bis Feber 2018

### Dezember 2017

- 02.12.2017 **"Süßer Advent"** – Dorfplatz St. Gertraud, Beginn: 16:00 Uhr
- 02. und **AK Wintersportbörse**
- 03.12.2017 KUSS Wolfsberg, Sa. und So. 10:00 bis 16:00 Uhr
- 03.12.2017 **14. Adventsingen in Kamp** – Pfarrkirche Kamp, Beginn: 14:00 Uhr
- 05.12.2017 **Nikolausaktion der Kinderfreunde Frantschach-St. Gertraud**
- 07.12.2017 **Richtig essen von Anfang an! "Mein Baby isst mit" Ernährung in der Schwangerschaft und Stillzeit**  
Lavanthaus Wolfsberg, 15:00 bis ca. 17:30 Uhr
- 09.12.2017 **"Süßer Advent"** – Dorfplatz St. Gertraud, Beginn: 16:00 Uhr
- 10.12.2017 **Eisstocksport-Turnier** – Event-Eishalle Wolfsberg, Beginn: 06:30 Uhr
- 12.12.2017 **Fahrt zum „Garten der 1000 Lichter“** – ÖFB Frantschach-St. Gertraud  
Abfahrt: 08:00 Uhr am Dorfplatz St. Gertraud
- 15.12.2017 **Vorweihnachtliches Konzert der Werkskapelle und des AGV Frantschach**  
Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 19:30 Uhr
- 16.12.2017 **Vorweihnachtsfeier des Seniorenbundes Frantschach-St. Gertraud**  
Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 11:00 Uhr
- 16.12.2017 **"Süßer Advent"** – Dorfplatz St. Gertraud, Beginn: 16:00 Uhr
- 17.12.2017 **Weihnachtsfeier des ÖKB Frantschach-St. Gertraud** – Gasthaus Ölberger, Beginn: 10:30 Uhr
- 20.12.2017 **Weihnachtsfeier des Pensionistenverbandes** – Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 11:00 Uhr
- 23.12.2017 **Friedenslichtaktion der FF Frantschach-St. Gertraud** – Rüsthaus der FF, ab 17:00 Uhr
- 23.12.2017 **Friedenslichtaktion der FF Kamp** – Rüsthaus der FF, ab 18:30 Uhr
- 24.12.2017 **Kinderchristmette** – Pfarrkirche St. Gertraud,  
Beginn: 15:00 Uhr  
21:00 Uhr – Rosenkranzgebet  
21:30 Uhr – Hirtenlieder – MGV gem. Chor Frantschach-St. Gertraud  
22:00 Uhr – **Christmette** – mitgest. durch MGV gem. Chor
- 24.12.2017 **Christmette** – Pfarrkirche Kamp  
19:30 Uhr – Traditionelles Hirtenliedersingen d. Kirchenchores Kamp  
20:00 Uhr – **Christmette**
- 30.12.2017 **Bauernsilvester** – Dorfplatz St. Gertraud, Beginn: 19:00 Uhr

### Jänner 2018

- 18.01.2018 **Nachmittag der offenen Tür** – LFS Buchhof, von 16:00 -19:00 Uhr
- 20.01.2018 **Bauernball** der Bauernschaft Frantschach-St. Gertraud – Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 20:30 Uhr
- 22.01.2018 – **Beratungstage Energieforum Kärnten**
- 26.01.2018 Gemeindeamt (alternativ vor Ort), von 09:00 – 19:00 Uhr
- 27.01.2018 **Feuerwehrball** der FF Frantschach-St. Gertraud – Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 20:30 Uhr

### Feber 2018

- 10.02.2017 **Maskenball** des AGV Frantschach – Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 20:00 Uhr
- 11.02.2018 **Kinderfasching** der Kinderfreunde Frantschach-St. Gertraud  
Festsaal der Mondi Frantschach, von 15:00 bis 18:00 Uhr
- 13.02.2018 **Faschingsumzug Frantschach-St. Gertraud**, Beginn: 15:00 Uhr
- 13.02.2018 **Faschingsausklang mit Heringschmaus** – ÖFB Frantschach-St. Gertraud  
Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 16:00 Uhr
- 13. und **Heringschmaus** des Pensionistenverbandes Frantschach-St. Gertraud
- 14.02.2018 Clubraum Pflegeheim Frantschach, ab 14:00 Uhr
- 25.02.2018 **„Gesunde Gemeinde“ Gratis- Schitag** für alle GemeindebürgerInnen, Wintersportzentrum Weinebene

Mmmmh...  
**Knusperstube**  
natürlich - frisch - kärntnerisch



An alle Krapfen- & Faschingsnarren!

**11 Krapfen kaufen!  
11 Krapfen gratis dazu!**

Holen Sie sich Ihre Krapfen in der Knusperstube St. Gertraud oder direkt in Wolkersdorf. Vorbestellungen nehmen wir telefonisch oder per E-Mail sehr gerne entgegen.

**St. Gertraud**

Telefonisch unter 05/9413-200 oder per E-Mail: [irmgard.joham@knusperstube.at](mailto:irmgard.joham@knusperstube.at)

**Wolkersdorf**

Telefonisch unter 05/9413-0 oder per E-Mail: [elisabeth.baumgartner@knusperstube.at](mailto:elisabeth.baumgartner@knusperstube.at)

[www.knusperstube.at](http://www.knusperstube.at)

Vanillekrapfen  
Nougatkrapfen  
Stanglkrapfen



*infinity*  
friseure

Wolfsberg - St. Gertraud

SEI DIE KÖNIGIN DER  
NACHT MIT EINER  
**EXKLUSIVEN  
BALL-FRISUR**

Klagenfurterstraße 35  
9400 Wolfsberg  
Telefon 04352-30841

St. Gertraud 74  
9413 St. Gertraud  
Telefon 0680-1419038



[deinfriseur.at](http://deinfriseur.at)



*Trabe Weihnachten*